

STAHLWERK®

🇩🇪 NÁVOD K OBSLUZE

🇬🇧 NÁVOD K OBSLUZE



BD-350 | **BD-550 ST**
BD-900 ST | **BD-1500 ST**

SÄULENBOHRMASCHINE
VRTACÍ STŮL



WEITERE STAHLWERK PRODUKTE

SCHWEISSGERÄTE



MIG MAG/WIG/TIG/Elektrode

PLASMASCHNEIDER



CUT 40 bis CUT 160 Pilot

HELME



Real Colour/Vollautomatik

MAGNETSCHWEISSWINKEL



Starke Haftkraft für sicheren Halt

SCHWEISS & WERKSTATTWAGEN



Industrie/Gewerbe & DIY

MESS & PRÜFWERKZEUGE



Für höchste Präzision

PNEUMATIK WERKZEUG



Druckluft Geräte

BAUEN & RENOVIEREN



Werkzeuge und passende Zubehör

SCHLEIFBÖCKE & SÄGEN



Für präzises Arbeiten

BRUSHLESS DRILL TOOLS



Verschleißfreies Akku Werkzeug

BAUSTRAHLER & ARBEITSLEUCHTEN



Für den mobilen Einsatz

ELEKTROWERKZEUG



Für Heimwerker und Profis

WIR MACHEN QUALITÄT BEZAHLBAR



ROHR & BLECHBEARBEITUNG



Industrie/Gewerbe & DIY

SCHWEISS & PLASMAZUBEHÖR



Brenner/Kabel/Zusatzstoffe uvm

KOMPRESSOREN



10 bis 150 Liter Flüstermotor

LEITERN UND GERÜSTE



Hoch belastbar und stabil

SCHUTZKLEIDUNG



Schutzkleidung & Ausrüstung

SCHWEISSTISCHE & ZUBEHÖR



Robust & Stabil

SCHMIERSTOFFE & REINIGER



Für alle Anwendungsbereiche

STAHLWERK WERKZEUGE



Für Heimwerker und Profis

AUTO & MOTORRAD



KFZ / LKW / Boot & Caravan

STAHLWERK Schweißgeräte – garantierte Qualität seit 1998

Direkt beim Hersteller kaufen und von unseren exklusiven Vorteilen profitieren!

7 Jahre Garantie – Vor Ort testen – Geld-Zurück-Garantie

MEHR AUF ...

WWW.STAHLWERK-SCHWEISSGERAETE.DE

QR KÓDY



Chcete nás kontaktovat osobně? Napište nám e-mail.

Chcete nás kontaktovat osobně? Napište nám e-mail.



Navštivte naše webové stránky, kde najdete další příslušenství.

Navštivte naše webové stránky pro další příslušenství.



Podívejte se na náš kanál YouTube, kde najdete videa o produktech.

Navštivte náš kanál na YouTube, kde najdete videa o produktech.



Navštivte také naši stránku na Facebooku.

Navštivte nás na Facebooku.



Už jste viděli náš účet na Instagramu?

Už jste viděli náš účet na Instagramu?

OBSAH

Obecné informace.....	6
Vyloučení odpovědnosti.....	6
Legenda	6
Určené použití	7
Obecné bezpečnostní pokyny	7
Bezpečnost na pracovišti	8
Elektrická bezpečnost.....	8
Bezpečnostní opatření při práci s vrtačkami	9
Údržba.....	10
 BD-350 ST BD-550 ST BD-900 ST BD-1500 ST.....	 12
Technické údaje.....	12
Montáž.....	15
Podstavec a sloup	15
Pracovní stůl a ozubená tyč	16
Skříň	18
Vrtací sklíčidlo a upínací trn	19
Nastavení a seřízení	20
Nastavení výšky vrtacího stolu	20
Nastavení sklonu vrtacího stolu	20
Upínání vrtáků	21
Nastavení hloubkového dorazu.....	21
Nastavení rychlosti.....	23
Mazání.....	24
Po použití	24
Odstraňování závad.....	25
 Záruka	 26
Postup v případě uplatnění záruky	27
Likvidace.....	28
Prohlášení o shodě s normami ES.....	29

OBECNÉ INFORMACE

Děkujeme, že jste se rozhodli pro zařízení od společnosti STAHLWERK. Již více než 25 let je naše jméno synonymem nejvyšší kvality a jedinečného zákaznického servisu.

Tento návod k obsluze obsahuje důležité informace týkající se bezpečnosti, používání a údržby. Prosím, pečlivě si tyto pokyny přečtete a uschovejte je pro případné pozdější dotazy.

H VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI

Bylo vynaloženo veškeré úsilí k zajištění správnosti a úplnosti údajů v tomto návodu k obsluze. Vyhrazujeme si právo obsah kdykoli upravit.

Z PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

V tomto návodu k obsluze, na zařízení nebo na obalu jsou použity následující symboly.

	Přečtete si návod k obsluze.		Zařízení zlikvidujte v souladu s platnými předpisy ve vaší zemi.
	Dodržujte varovné a bezpečnostní pokyny!		Elektrické výrobky nevyhazujte do běžného komunálního odpadu.
	Noste chrániče sluchu, respirátor / protiprachovou masku a ochranné brýle.		Značka CE označuje shodu s příslušnými směrnici Evropské unie.

POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM

Používejte zařízení výhradně k určenému účelu a dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu.

Nesprávné používání ohrožuje funkčnost zařízení a vede ke ztrátě záruky.

Výrobce ani prodejce nenesou žádnou odpovědnost za škody vzniklé nesprávným zacházením nebo nedodržením bezpečnostních předpisů.

OBEČNÉ bezpečnostní POKYNY



Bezpečnostní předpisy poskytují přehled o možných rizicích, která mohou nastat při uvedení do provozu, neusilují však o úplnost.

Před uvedením do provozu si prosím pečlivě přečtete tyto předpisy. Nedodržení návodu k obsluze může vést k úrazu elektrickým proudem, škodám nebo zraněním.

Návod k obsluze je součástí zařízení a je třeba jej uchovat pro budoucí použití. V případě ztráty nebo nepoužitelnosti je nutné jej neprodleně nahradit. Návod k obsluze lze na požádání získat od výrobce.

Před každým použitím zařízení pečlivě zkontrolujte. Ujistěte se, že není poškozené nebo nadměrně opotřebované.



Důležité: Nikdy nepoužívejte poškozená zařízení.

BEZPEČNOST NA PRACOVIŠTI

Udržujte pracovní prostor vždy čistý a dobře osvětlený. Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých kapalin nebo plyných směsí. Při práci s určitými materiály může docházet k tvorbě prachu, výparů nebo jiskření, což může vést k potenciálně výbušnému prostředí. Před zahájením práce proto vždy zkontrolujte pracovní prostředí a okolí.

Udržujte děti, nezúčastněné osoby a domácí zvířata mimo pracovní prostor.

ELEKTRICKÁ bezpečnost

Nikdy nepoužívejte přírodní kabel k přenášení, tažení nebo odpojování zařízení. Udržujte kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých předmětů a pohyblivých částí, které by jej mohly zachytit.

Elektrické nářadí vždy chraňte před deštěm a vlhkostí. Nepoužívejte zařízení ve vlhkém nebo mokřem prostředí.

Pokud je provoz elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelný, použijte proudový chránič (RCD).

Neotvírejte kryt elektrického nářadí. Poškozený kryt nebo otevřené zařízení může vést k nebezpečnému úrazu elektrickým proudem. Nepoužívejte poškozené zařízení. Nevrtávejte do krytu, např. za účelem připevnění firemního štítku. Před jakoukoli prací na zařízení vytáhněte síťovou zástrčku

Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozen napájecí kabel, zástrčka nebo spínač. Může to vést k nebezpečnému úrazu elektrickým proudem.

Pokud zařízení používáte venku, použijte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO PRÁCI S VRTAČKAMI



DŮLEŽITÉ: Tento stroj obsluhujte pouze v případě, že jste důkladně seznámeni s vrtačkami a technikami vrtání. V případě pochybností se poraďte s kvalifikovanou osobou.

Stroj uvádějte do provozu až po jeho kompletní montáži a po úplném přečtení a pochopení tohoto návodu.

Pro ochranu očí vždy noste vhodné ochranné brýle, abyste se chránili před odletujícími třískami.



Při práci s vrtačkou vždy pracujte bez rukavic.

Zajišťujte obráběný obrobek vždy upínacími nebo fixačními zařízeními. Nikdy nedržte obráběný obrobek holýma rukama.



Před upnutím nebo výměnou vrtáku odpojte stroj od zdroje napájení.

Všechna nastavení provádějte vždy při vypnutém stroji.

Při používání vrtacích nástrojů vždy dbejte na maximální přípustné jmenovité otáčky a odpovídající rychlosti vrtání pro danou aplikaci. Ty nesmí překročit maximální otáčky uvedené na elektrickém nářadí.

Nikdy nenechávejte zapnutou vrtačku bez dozoru. Vypněte stroj a odejděte od něj až po jeho úplném zastavení.

Po použití stroje vždy vyjměte vrtáky a uložte je řádně na suchém a chráněném místě.

Odstraňování třísek nebo obrobků za chodu stroje není povoleno.

Vrtáky udržujte vždy ostré a čisté, aby byl zajištěn optimální a bezpečný výkon. Dodržujte pokyny výrobce pro výměnu příslušenství.

Nastavte stolní nebo hloubkový doraz tak, aby nedošlo k provrtání povrchu stolu během vrtání.

Vždy dbejte na to, aby byl vrtací nástroj bezpečně zajištěn ve sklíčidle a aby byl před vrtáním vytažen klíč ze sklíčidla.

Dbejte na správnou montáž příslušenství a opotřebitelných dílů. Nesprávně namontované nástroje se mohou během práce při otáčení zaklínit nebo uvolnit a způsobit nehody.

Stroj uvádějte do provozu teprve tehdy, když jsou všechny potřebné nástroje, materiály a obrobky kompletně a bezpečně umístěny a upevněny na stole.

Stroj vždy používejte na rovné pracovní ploše a zajistěte jeho stabilní postavení. Před použitím stroje zajistěte bezpečné ukotvení pracovního stolu.



Nikdy nedržte ruce, vlasy ani oděv v blízkosti vrtáku a upínacího sklíčidla.

ÚDRŽBA STROJE W

K údržbě/opravám používejte výhradně originální náhradní díly.

Při použití neschválených dílů nebo nedodržení pokynů k údržbě hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo zranění.

Údržbu elektrických zařízení smí provádět pouze kvalifikovaný odborný personál. Údržba nebo opravy prováděné nekvalifikovaným personálem mohou vést k riziku zranění.



BD-350 -550 -900 -1500 ST

Modely STAHLWERK BD-350 ST, BD-550 ST, BD-900 ST a BD-1500 ST jsou robustní sloupové vrtačky se stabilní kovovou základnou, která zajišťuje bezpečnou stabilitu. Tyto vrtačky umožňují přesné vrtání do kovu, plastu, dřeva a mnoha dalších materiálů.

Otáčky lze nastavit podle modelu. Tříramenná, bočně namontovaná páka posuvu s hvězdicovou rukojetí umožňuje optimální dávkování přtlaku a rychlé odvzdušnění vrtaného otvoru při chlazení. Snadno nastavitelný hloubkový doraz zajišťuje reprodukovatelné hloubky vrtání.

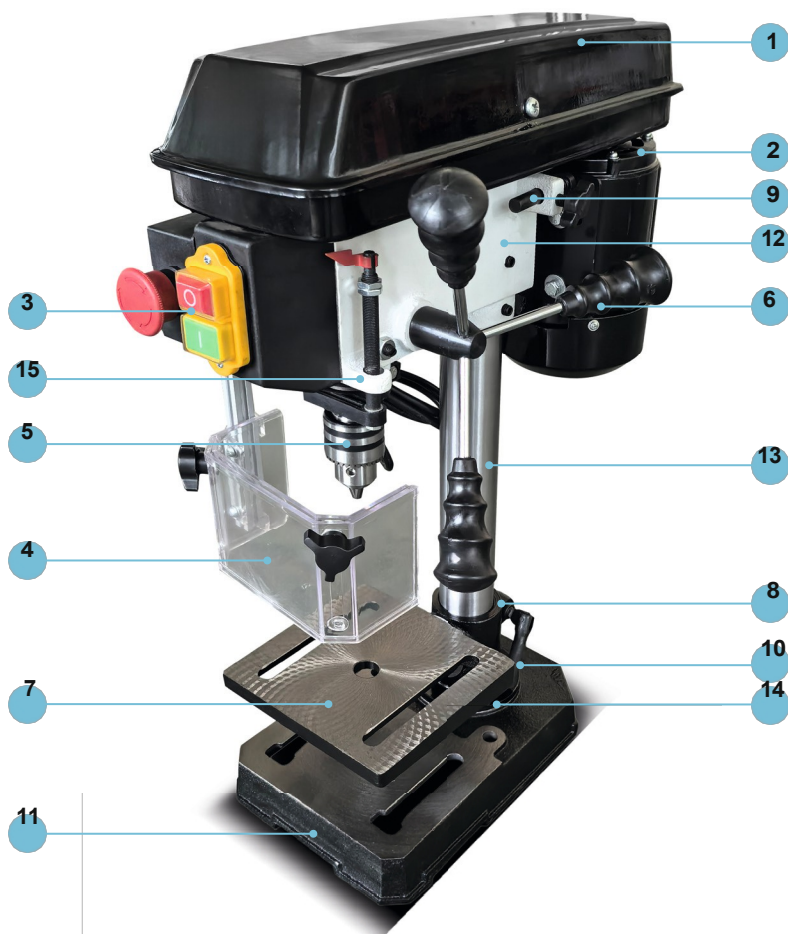
Předmontovaná ochrana proti třískám zajišťuje bezpečnou práci a v případě potřeby ji lze pro výměnu nástroje snadno odklopit. Výšku vrtacího stolu lze plynule nastavit bez použití náradí a stůl je otočný, naklápěcí a výkyvný. Vrtací vřeteno s kuličkovými ložisky zaručuje vysokou tichost chodu a dlouhou životnost.

TECHNICKÉ d

Technické údaje	BD-350 ST	BD-550 ST	BD-900 ST	BD-1500 ST
Max. průměr vrtání	Ø 13 mm	Ø 16 mm	Ø 25 mm	Ø 32 mm
Výkon	350 W	550 W	900 W	1500 W
Uchycení sklíčidla	1,5 – 13 mm	3 – 16 mm	5 – 20 mm	5 – 20 mm
Zdvih vřetena	50 mm	80 mm	80 mm	120 mm
Vrtací sklíčidlo	B16	MT2	MT3	MT4
Max. vzdálenost upínacího pouzdra od sloupu/stolu/nohy	105 mm / 220 mm / 300 mm	180 mm / 410 mm / 600 mm	176 mm / 685 mm / 1 175 mm	220 mm / 700 mm / 1 205 mm
Rozměry stolu	160 x 160 mm	290 x 290 mm	290 x 290 mm	360 x 360 mm
Podstavec	290 x 190 mm	460 x 270 mm	460 x 270 mm	470 x 360 mm
Průměr sloupu	Ø 46 mm	Ø 72 mm	Ø 80 mm	Ø 92 mm
Výška	580 mm	1 000 mm	1 600 mm	1 710 mm
Hmotnost	17 kg	50 kg	62 kg	102 kg

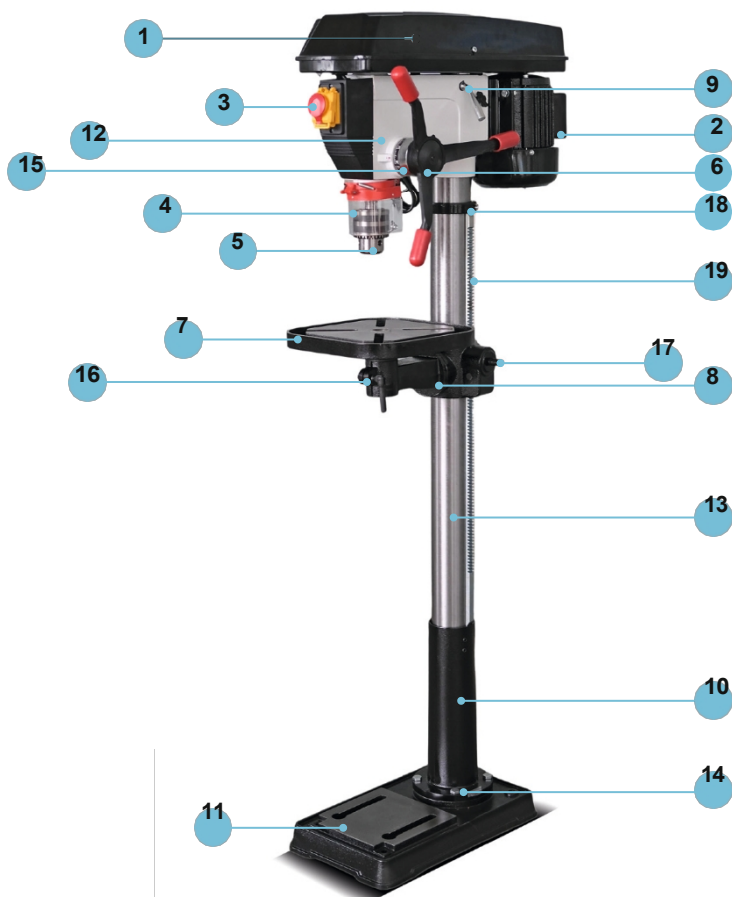
BD-350 ST

Zobrazené obrázky se mohou lišit od
dodaného produktu.



- | | | |
|---------------------------|-----------------------------------|--------------------|
| 1 Kryt řemenu | 7 Vrtací stůl | 12 Skříň |
| 2 Motor | 8 Rameno stolu | 13 Sloup |
| 3 Vypínač | 9 Upínací páka/upínání
řemenem | 14 Šroub |
| 4 Ochranný kryt sklíčidla | 10 Uchytení sloupu | 15 Hloubkový doraz |
| 5 Vrtací sklíčidlo | 11 Podstavec | |
| 6 Hvězdicová rukojeť | | |

BD-550 ST | BD-900 ST | BD-1500 ST



Bezpečnostní zařízení se
mohou lišit.

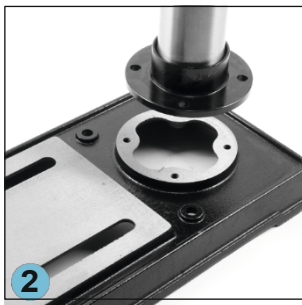
- | | | |
|---------------------------|--------------------|---------------------------------------|
| 1 Kryt řemenu | 8 Rameno stolu | 15 Hloubkový doraz |
| 2 Motor | 9 Napínání řemenu | 16 Aretační mechanismus stolu |
| 3 Vypínač | 10 Uchytení sloupu | 17 Kliky pro nastavení
výšky stolu |
| 4 Ochranný kryt sklíčidla | 11 Podstavec | 18 Zubová lišta |
| 5 Vrtací sklíčidlo | 12 Skříň | 19 Zubová tyč |
| 6 Hvězdicová rukojeť | 13 Sloup | |
| 7 Vrtací stůl | 14 Šroub | |

MONTÁŽ

- Sloupové vrtačky STAHLWERK se dodávají se všemi komponenty uvedenými v seznamu. Zkontrolujte podle seznamu, zda jsou všechny komponenty v pořádku.
- Aby byly součásti stroje chráněny před vlhkostí, byla na vnější povrchy z výroby nanесena ochranná vrstva z lehkého strojního oleje.
- Při zvedání těžké hlavy stroje je třeba postupovat opatrně.
- Před použitím stroje by měl být namontován nebo postaven a upevněn na rovné pracovní ploše.
- Pracovní prostředí by mělo být vždy dostatečně osvětleno, aby se předešlo nehodám.
- Jednotlivé díly opatrně vyjměte z obalu.
- Vyberte rovnou a pevnou plochu, na které má být stroj postaven.

Podstavec A SLOUP S

- Vezměte podstavec (obr. 1) a nasuňte držák sloupu na velký otvor (obr. 2).



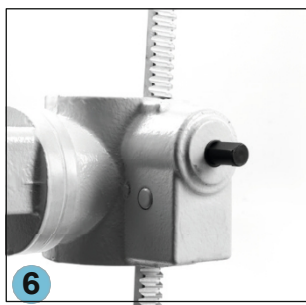
- Vyrovnajte sloupový držák s otvory pro šrouby. Šrouby nejprve ručně zašroubujte s podložkami a pružnými kroužky (obr. 3) a poté je postupně utahujte klíčem (ve směru hodinových ručiček) (obr. 4).

- Ujistěte se, že má podstavec pevný stoj.
- Nyní zasuněte sloup do držáku sloupu a upevněte jej dvěma šrouby s vnitřním šestihranem (obr. 5). (Model BD-900 ST, BD-1500 ST)



PRACOVNÍ STŮL A Z

- Zubovou tyč zasuněte do vedení stolu (obrázek 6).
- Nyní posuňte ozubenou tyč společně se stolem na sloup. Dbejte na to, aby byla ozubená tyč umístěna na pravé straně, když stojíte před vrtačkou (obrázek 7).



- Zubovou tyč zasuňte zcela dolů do úchyty sloupu (obr. 8). Zarážku zubové tyče s zúžením nasuňte dolů na sloup. Zarážku utáhněte šroubem (obr. 9).

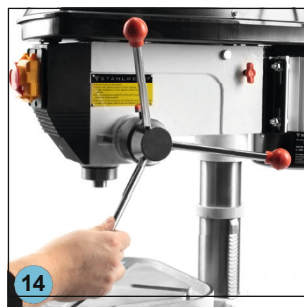


- Přišroubujte ruční kladku k držáku (obr. 10).
- Nasuňte vrtací stůl na rameno stolu a utáhněte rychloupínací svorku (obr. 11).



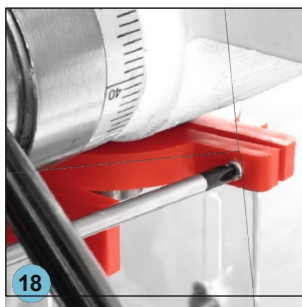
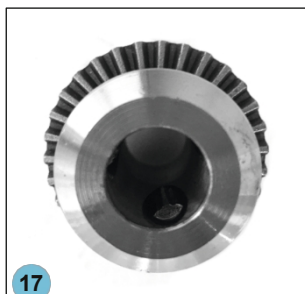
GEHÄUSE

- Nasadte skříň na sloup. Vyrovnajte sloup, vrtací stůl a patku (viz obrázek 12).
- Utáhněte šrouby vpravo a vlevo na skříni (obrázek 13).
- Našroubujte hvězdicovou rukojeť (obrázek 14).
- U některých modelů se šrouby pro hvězdicovou rukojeť nacházejí pod plastovým krytem (obrázek 15 a 16). Tyto šrouby povolte a po montáži hvězdicové rukojeti je opět zašroubujte. (Model BD-900 ST, BD-1500 ST)



VRTACÍ SKLÍČIDLO A UPÍNACÍ TRN A

- Před montáží se ujistěte, že je sklíčidlo zcela otevřené, aby nedošlo k jeho poškození během montáže (obr. 17).
- Ochranný kryt uvolněte nebo upevněte pomocí křížových šroubů (obr. 18). Z důvodu přepravy jsou křídlové matice namontovány směrem dovnitř a před použitím by měly být namontovány směrem ven.
- Upevňovací trn ručně zašroubujte do upínacího pouzdra (obr. 19).
- Upevňovací trn lze nyní zasunout do vřetena. Přitom vyvíjejte mírný tlak. Nyní upínací sklíčidlo lehkými údery gumovým kladivem zafixujte (obr. 20).



NASTAVENÍ A E

⚠ Varování! Před provedením nastavení se ujistěte, že je zařízení odpojeno od elektrické sítě.

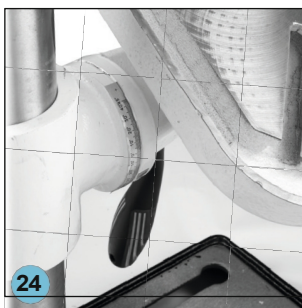
VRTACÍ STŮL H – NASTAVENÍ VÝŠKY

- Uvolněte rychloupínací mechanismus na rameni stolu (obr. 21).
- Pomocí kliky můžete nastavit požadovanou výšku (obr. 22).



VRTACÍ STŮL N NASTAVENÍ SKLONU

- Šroub pod vrtacím stolem povolte klíčem (obr. 23).
- Nyní můžete nastavit vrtací stůl do požadované polohy a šroub opět utáhnout (obr. 24)



UPÍNÁNÍ VRTÁKŮ O PRŮMĚRU B

- Otočte klíčem sklíčidla proti směru hodinových ručiček, abyste sklíčidlo otevřeli (obr. 25).
- Vložte vrták (obr. 26).
- Jednou rukou držte vrták a druhou rukou pomocí klíče na sklíčidlo (ve směru hodinových ručiček) sklíčidlo opět uzavřete (obr. 27).



NASTAVENÍ HLOUBKOVÉHO DORAZU SLOUPOVÉ

VRTAČKY (BD-350 ST)

Hloubku vrtání nastavte následovně:

- Při vypnutém stroji stlačte sklíčidlo pomocí hvězdicové rukojeti dolů, až se dotkne obrobku.
- Nyní pomocí ručního kolečka nastavte požadovanou hloubku. Hloubku vrtání lze odečíst na stupnici.

Hloubkový doraz je nyní nastaven (obrázek 28).



STOJANOVÁ VRTAČKA (BD-550 ST | BD-900 ST | BD-1500 ST)

Nastavení požadované hloubky:

- Uvolněte hloubkový doraz otočením aretačního šroubu (obr. 29) proti směru hodinových ručiček.
- Nastavte požadovanou hloubku (obr. 30) a opět utáhněte zajišťovací šroub.



NASTAVENÍ RYCHLOSTI SLOUPOVÉ VRTAČKY (BD-350 ST)



Před nastavením rychlosti vypněte stroj a odpojte jej od elektrické sítě!

- Otevřete kryt klínového řemene (povolte pouze pravý křížový šroub).
- Uvolněte napínací páku pro napnutí řemene
- Pomocí tabulky (na vnitřní straně krytu klínového řemene) lze určit novou polohu klínového řemene pro požadovanou rychlost. Umístěte klínový řemen podle zvolené rychlosti na příslušnou pozici v řemenici.
- Jakmile je klínový řemen umístěn na požadované řemenici, zatlačte motor pomocí páky nebo rukou do původní polohy, aby se klínový řemen opět napnul.
- Znovu utáhněte napínací páku. Klínový řemen je správně napnutý, pokud se v jeho středu dá stlačit maximálně o svou tloušťku.

STOJKOVÁ VRTAČKA (BD-550 ST | BD-900 ST | BD-1500 ST)



Před nastavením otáček vypněte stroj a odpojte jej od elektrické sítě!

- Otevřete pouze pravý křížový šroub na krytu řemenu. Uvolněte napínací páku a zajišťovací šrouby pro napnutí řemenu (obr. 31 a 32).
- Jakmile napětí poleví, lze motor s řemenicí posunout směrem k vřetenu.
- Pomocí tabulky (na vnitřní straně krytu klínového řemene) lze určit novou polohu klínového řemene pro požadovanou rychlost a podle toho jej nasadit na řemenice.

- Jakmile je klínový řemen umístěn na požadované řemenici (obr. 33), zatlačte motor pomocí páky nebo rukou do původní polohy, aby se klínový řemen opět napnul. Utáhněte napínací páku.
- Klínový řemen je správně napnutý, pokud se dá v prostřední části stlačit maximálně o svou tloušťku.



e MAZÁNÍ

Všechna kuličková ložiska jsou dodávána z výroby již namazaná a nevyžadují žádné dodatečné mazání.

Doporučuje se občas namazat duté hřídele a ozubenou tyč lehkým olejem.

Po POUŽITÍ G

Odstraňte třísky ze stroje a důkladně očistěte povrchy stroje. Všechny části stroje by měly být lehce naolejovány.

Po každém použití vyjměte vrták a uložte jej na bezpečném místě, nepřístupném pro děti.

F ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Problém	Možná příčina	Řešení problému
Stroj je velmi hlučný (pod zatížením)	a. Nesprávné napnutí řemenu b. Suchá hřídel c. Řemenice je uvolněná d. Řemen je uvolněný e. Ložiska jsou opotřebovaná	a. Nastavte napnutí řemene b. Vyměňte vřeten a namažte duté hřídele c. Utáhněte řemenici d. Nastavte napnutí řemene e. Vyměňte ložisko
Nadměrné kolísání vrtáku	a. Upínací sklíčidlo je uvolněné b. Vřeten a/nebo ložiska jsou opotřebovaná c. Upínací sklíčidlo je opotřebované d. Vrták je ohnutý	a. Přitlačte upínací sklíčidlo na dřevěném bloku proti stolu b. Vyměňte hřídel vřeten a/nebo ložisko c. Vyměňte upínací sklíčidlo d. Vyměňte vrták
Motor neběží	a. Napájení b. Připojení motoru c. Vada připojení spínače d. Vadný spínač e. Spálené vinutí motoru f. Kryt řemenu není pevně nasazen (otevřený) g. Mikrospínač nefunguje	a. Zkontrolujte napájecí kabel/pojistku b. Zkontrolujte připojení motoru c. Zkontrolujte připojení spínače d. Vyměňte spínač e. Vyměňte motor f. Nasadte kryt řemenu g. Zkontrolujte mikrospínač – v případě potřeby jej vyměňte nebo nastavte
Vrták se zachytává v obrobku, který má být opracován	a. Nadměrný přítlak b. Řemen je uvolněný c. Vrták vyklouzává ze sklíčidla d. Nesprávné otáčky vrtáku e. Úhly řezu vrtáku nejsou správně nastaveny pro daný materiál, který má být obráběn	a. Vyvíjejte menší tlak b. Zkontrolujte napnutí řemene c. Utáhněte sklíčidlo d. Nastavte správnou rychlost vrtáku. e. Přečtěte si v technické příručce informace o materiálech, vrtácích a úhlech řezu a podle toho brouste (ostřete) vrták.
Vrták se začíná vznítit nebo zapáchá kouřem/vychází z něj kouř	a. Nesprávná rychlost b. Třísky nejsou odváděny c. Vrták je tupý nebo nemá správnou vůli pro daný materiál, který se má opracovávat d. Je nutné chlazení e. Nadměrný přítlak	a. Nastavte otáčky vrtáku. b. Vyčistěte vrták c. Zkontrolujte ostrost vrtáku a v případě potřeby jej vyměňte d. Při vrtání používejte chladicí kapalinu nebo řezací olej e. Vyvíjejte menší tlak
Stůl se zvedá obtížně	a. Je nutné namazat b. Aretace stolu je příliš utažená	a. Stůl namažte lehkým olejem b. Uvolněte svorku

GARANTIE

Na naše zařízení máte 7letou záruku.

Záruka se vztahuje na všechny součásti umístěné v krytu zařízení.

Nevztahuje se na skříň a její vnější součásti a připojovací díly. Nevztahuje se ani na dodané příslušenství.

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé manipulací, nesprávným používáním nebo nesprávnou obsluhou.

K uplatnění záruky potřebujete pouze číslo faktury.

To si můžete zde _____. Pokud číslo faktury již nemáte, obraťte se na nás.

POSTUP V RÁMCI ZÁRUKY

Kontaktujte náš zákaznický servis. Pokusíme se identifikovat závadu a v případě potřeby poskytnout přímou pomoc.



Pokud to nepomůže, zašlete nám zařízení nebo ho přineste.



Naši technici zařízení zkontrolují, najdou a odstraní závadu.



Zařízení vám bude zasláno zpět a obdržíte informaci o tom, jaká závada se vyskytla a jak byla odstraněna.

I po uplynutí záruční doby jsme vám samozřejmě k dispozici a pomůžeme vám s případnými problémy. Po prvním kontaktu se zákaznickým servisem nám můžete zařízení zaslat. Následně vám po důkladné analýze vypracujeme bezplatný odhad nákladů na opravu.

E- LIKACE

LIKVIDACE OBALU



Obal likvidujte podle druhu. Karton a lepenku vyhodte do sběru papíru, fólie a pěnové materiály do sběru recyklovatelných materiálů.

LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ

Zařízení zlikvidujte v souladu s platnými předpisy ve vaší zemi.



Staré přístroje nesmí být vyhazovány do domovního odpadu!

V souladu se směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) nesmí být toto zařízení likvidováno v běžném komunálním odpadu, ale musí být odevzdáno v k tomu určeném sběrném místě. Informace o sběrných místech získáte u svého městského úřadu, veřejného subjektu zabývajícího se likvidací odpadu nebo u své odpadové služby. Své staré zařízení můžete také odevzdat u nás.

Správnou likvidací chráníte nejen životní prostředí, ale přispíváte také k efektivnímu využívání přírodních zdrojů.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ podle směrnice ES

Výrobce

STAHLWERK Schweissgeräte GmbH Mainstraße

4 / 53332 Bornheim / Německo

Název zařízení Sloupová vrtačka

Model

BD-350 ST | BD-550 ST | BD-900 ST | BD-1500 ST

Tímto prohlašujeme, že výše uvedené zařízení ve své koncepci a konstrukci, jakož i ve verzi, kterou uvádíme na trh, splňuje základní bezpečnostní požadavky níže uvedených směrnic:

- Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES
- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU

Použité harmonizované normy:

- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019 /A1:2021
- EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN 60204-1:2018
- EN ISO 12100:2010
- EN 62841-1:2015; EN 62841-3-13:2017

Dipl. Phys. Alexander Hamann,
jednatel společnosti
STAHLWERK Bornheim, 8. 5.
2025



OBSAH

Obecné.....	32
Prohlášení	32
Vysvětlivky.....	32
Určení.....	32
Obecné bezpečnostní pokyny.....	33
Bezpečnost na pracovišti.....	33
Elektrická bezpečnost.....	33
Zvláštní bezpečnostní opatření při práci se sloupovými vrtačkami	34
Údržba.....	35
 BD-350 ST BD-550 ST BD-900 ST BD-1500 ST.....	 38
Montáž.....	41
Stojan a sloup.....	41
Pracovní stůl a ozubená lišta.....	42
Skříň	44
Vrtací sklíčidlo a hřídel	45
Nastavení a parametry	46
Nastavení výšky vrtacího stolu	46
Nastavení sklonu vrtacího stolu.....	46
Upínání vrtáků	47
Nastavení hloubkového dorazu	47
Nastavení otáček.....	49
Mazání.....	50
Po použití.....	50
Řešení problémů	51
 Záruka	 52
Postup při uplatňování záručních nároků.....	53
Likvidace.....	54
Prohlášení o shodě ES	55

GENÁLNÍ INFORMACE

Děkujeme, že jste si vybrali spotřebič značky STAHLWERK. Již více než 25 let je naše jméno synonymem nejvyšší kvality a jedinečného zákaznického servisu.

Tento návod k obsluze obsahuje důležité informace týkající se bezpečnosti, používání a údržby. Přečtěte si prosím tento návod pozorně a uschovejte jej pro budoucí použití.

D ODPOVĚDNOST

Bylo vynaloženo veškeré úsilí, aby byly informace v tomto návodu přesné a úplné. Vyhrazujeme si právo obsah kdykoli upravit.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ V NÁVODU K POUŽITÍ

V tomto návodu k použití, na přístroji nebo na obalu jsou použity následující symboly.

URČENÉ POUŽITÍ

Používejte přístroj pouze k určenému účelu a dodržujte pokyny v tomto návodu.

Nesprávné používání ohrožuje funkčnost přístroje a vede ke ztrátě záruky.

Výrobce ani prodejce nenesou žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným zacházením nebo nedodržením bezpečnostních pokynů.

	Přečtěte si návod k obsluze.		Zbavte se obalu podle druhu.
	Dodržujte varování a bezpečnostní pokyny!		Elektrické zařízení nevyhazujte do domácího odpadu.
	Noste chrániče sluchu, respirátor / protiprachovou masku a ochranné brýle.		Značka CE označuje shodu s příslušnými směrnicemi Evropské unie.

OBEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY k U



Bezpečnostní předpisy poskytují přehled možných rizik, která mohou nastat při uvádění do provozu, ale nečiní si nárok na úplnost.

Před uvedením do provozu si prosím pečlivě přečtete předpisy. Nedodržení návodu k obsluze může vést k úrazu elektrickým proudem, poškození nebo zranění.

Návod k obsluze je součástí zařízení a musí být uchován pro budoucí použití. Pokud dojde k jeho ztrátě nebo znehodnocení, musí být neprodleně nahrazen. Návod k obsluze lze na požádání získat od výrobce.

Před každým použitím zařízení pečlivě zkontrolujte. Ujistěte se, že není poškozené ani nadměrně opotřebované.



Důležité: Nikdy nepoužívejte poškozené zařízení.

BEZPEČNOST NA PRACOVÍŠTI A PŘI MANIPULACI

Pracovní prostor udržujte vždy čistý a dobře osvětlený. Stroj nepoužívejte v blízkosti hořlavých kapalin nebo plyných směsí. Při práci s určitými materiály může docházet k tvorbě prachu nebo výparů, což může vést k vzniku výbušného prostředí. Před zahájením práce proto vždy zkontrolujte pracovní prostředí a okolí.

Udržujte děti, nezúčastněné osoby a domácí zvířata mimo pracovní prostor.

BEZPEČNOST V OBLASTI ELEKTRICKÉ

Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení, tažení nebo odpojování nářadí. Chraňte kabel před teplem, olejem, ostrými předměty a pohyblivými částmi, které by jej mohly zachytit.

Elektrické nářadí vždy chraňte před deštěm a vlhkostí. Nástroj nepoužívejte ve vlhkém nebo mokřém prostředí.

Pokud je provoz elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelný, použijte proudový chránič (RCD).

Neotvírejte kryt elektrického nářadí. Poškozený kryt nebo otevřené zařízení může vést k nebezpečnému úrazu elektrickým proudem. Nepoužívejte poškozené zařízení. Nevrtávejte do krytu, např. za účelem připevnění firemního loga. Před prováděním jakýchkoli prací na zařízení odpojte síťovou zástrčku.

Nepoužívejte přístroj, pokud je poškozen napájecí kabel, zástrčka nebo spínač. Mohlo by dojít k nebezpečnému úrazu elektrickým proudem.

Při provozu přístroje venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO PRÁCI SE SLOUPOVÝMI VRTAČKAMI



Důležité: Tento stroj nepoužívejte, pokud nejste důkladně seznámeni s vrtačkami a technikami vrtání. V případě pochybností se poraďte s kvalifikovanou osobou.

Stroj nepoužívejte, dokud není zcela smontován a dokud jste si tyto pokyny důkladně nepřečetli a neporozuměli jim.

Vždy noste vhodné ochranné brýle, které chrání vaše oči před odletujícími třískami.



Při práci s vrtačkou vždy pracujte bez rukavic.

Obrobek vždy zajistěte upínacími nebo upevňovacími zařízeními. Obrobek nikdy nedržte holýma rukama.

Před upnutím nebo výměnou vrtáku odpojte stroj od napájecího zdroje.



Všechna nastavení provádějte vždy při vypnutém stroji.

Při používání vrtacích nástrojů vždy dodržujte maximální přípustné jmenovité otáčky a odpovídající rychlosti vrtání pro danou aplikaci. Tyto hodnoty nesmí překročit maximální otáčky uvedené na elektrickém nářadí.

Nikdy nenechávejte zapnutou vrtačku bez dozoru. Vypněte stroj a neopouštějte jej, dokud se zcela nezastaví.

Po použití stroje vždy vyjměte vrtáky a uložte je na suchém a chráněném místě.

Odstraňování třísek nebo obrobků za chodu stroje není povoleno.

Vrtáky udržujte vždy ostré a čisté, aby byl zajištěn optimální a bezpečný výkon. Při výměně příslušenství postupujte podle pokynů výrobce.

Nastavte stůl nebo hloubkový doraz tak, aby nedošlo k provrtání povrchu stolu během vrtání.

Před vrtáním se vždy ujistěte, že je vrtací nástroj pevně zajištěn ve sklíčidle a že je klíč ze sklíčidla vytažen.

Ujistěte se, že je příslušenství nebo opotřebitelné díly správně namontovány. Nesprávně namontované nástroje se mohou během provozu při otáčení zaseknout nebo uvolnit a vést k nehodám.

Stroj nepoužívejte, dokud nejsou všechny potřebné nástroje, materiály a obrobky zcela a bezpečně umístěny a seřizeny na stole.

Stroj vždy používejte na rovné pracovní ploše a zajistěte si bezpečný postoj. Před použitím stroje se ujistěte, že je pracovní stůl pevně ukotven.



Nikdy nedávejte ruce, vlasy nebo oděv do blízkosti vrtáku nebo sklíčidla.

Ú

K údržbě/opravám používejte pouze originální náhradní díly.

Při použití neautorizovaných dílů nebo nedodržení pokynů pro údržbu hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo zranění.

Údržbu elektrických zařízení smí provádět pouze kvalifikovaný personál. Údržba nebo servis prováděný nekvalifikovaným personálem může vést k riziku úrazu.





BD-350 -550 -900 -1500 ST

STAHLWERK BD-350 ST, BD-550 ST, BD-900 ST a BD-1500 ST jsou robustní sloupové vrtačky se stabilní kovovou základnou, která zajišťuje pevné zakotvení. Vrtačky umožňují přesné vrtání do kovu, plastu, dřeva a mnoha dalších materiálů.

Otáčky lze nastavit v závislosti na modelu. Tříramenná, bočně umístěná posuvná páka s hvězdicovou rukojetí umožňuje optimální dávkování přtlaku a rychlé odvětrání vyvrtaného otvoru při chlazení. Snadno nastavitelný hloubkový doraz zajišťuje reprodukovatelné hloubky vrtání.

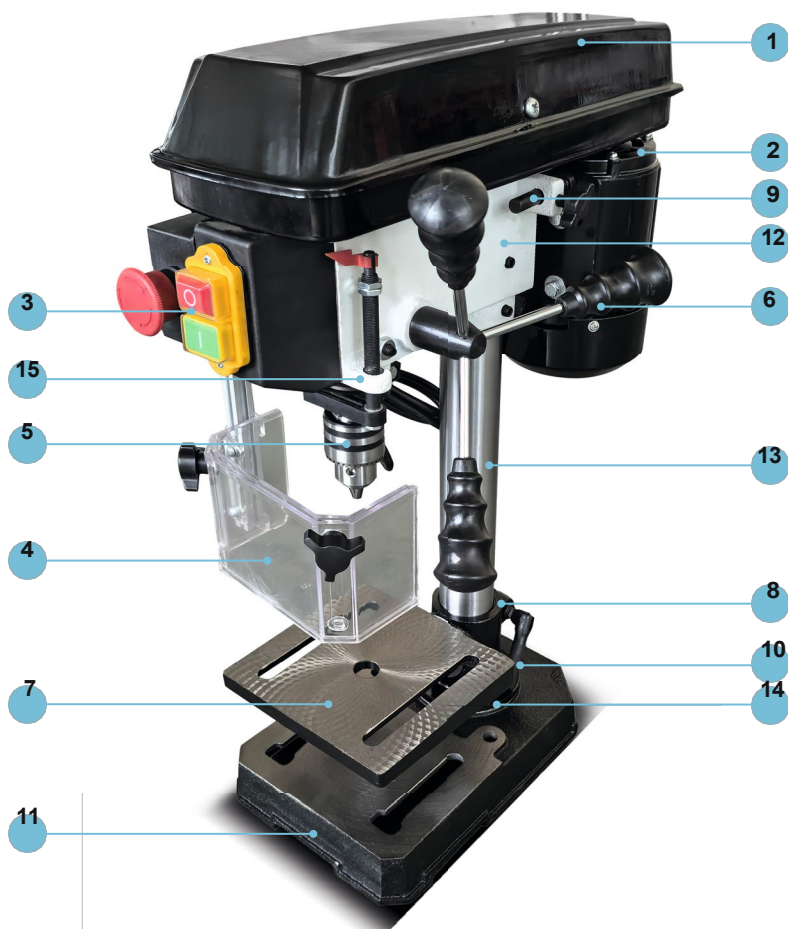
Předmontovaný kryt proti třískám zajišťuje bezpečnou práci a v případě potřeby jej lze při výměně nástrojů sklopit. Výšku vrtacího stolu lze plynule nastavovat bez použití náradí a stůl lze otáčet, naklápět a sklápět. Vrtací vřeteno s kuličkovými ložisky zajišťuje plynulý chod a dlouhou životnost.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje	BD-350 ST	BD-550 ST	BD-900 ST	BD-1500 ST
Max. průměr vrtání	Ø 13 mm	Ø 16 mm	Ø 25 mm	Ø 32 mm
Výkon	350 W	550 W	900 W	1500 W
Držák sklíčidla	1,5 – 13 mm	3–16 mm	5 – 20 mm	5 – 20 mm
Zdvih vřetena	50 mm	80 mm	80 mm	120 mm
Vrtací sklíčidlo	B16	MT2	MT3	MT4
Max. vzdálenost sklíčidla od sloupu/stolu/základny	105 mm / 220 mm / 300 mm	180 mm / 410 mm / 600 mm	176 mm / 685 mm / 1 175 mm	220 mm / 700 mm / 1 205 mm
Rozměry stolu	160 x 160 mm	290 x 290 mm	290 x 290 mm	360 x 360 mm
Stojan	290 x 190 mm	460 x 270 mm	460 x 270 mm	470 x 360 mm
Průměr sloupku	Ø 46 mm	Ø 72 mm	Ø 80 mm	Ø 92 mm
Výška	580 mm	1 000 mm	1 600 mm	1 710 mm
Hmotnost	17 kg	50 kg	62 kg	102 kg

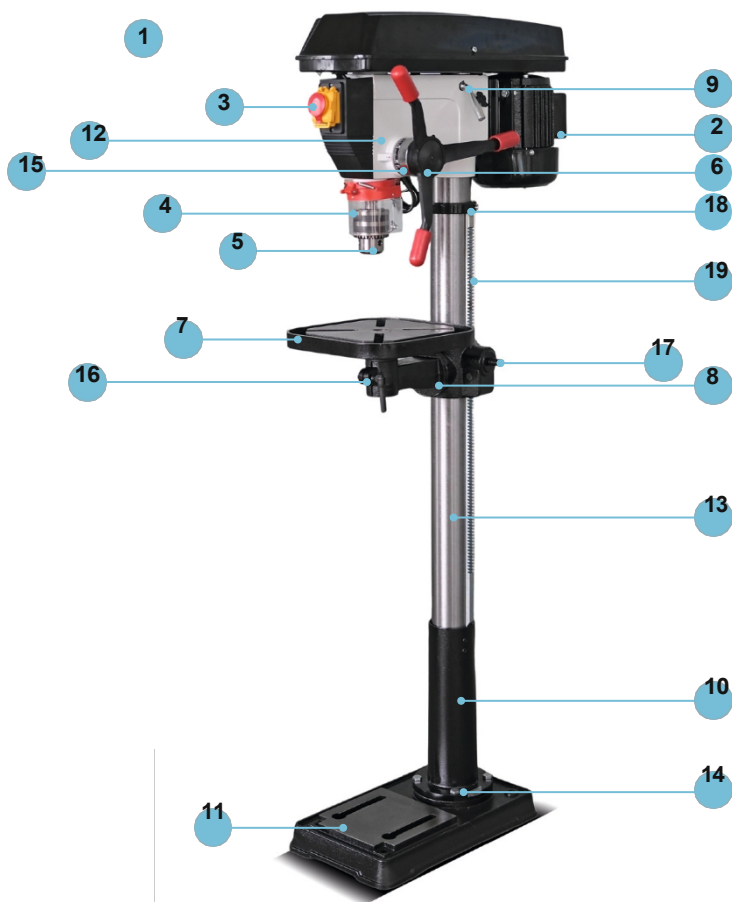
BD-350 ST

Zobrazené ilustrace se mohou lišit od
dodaného produktu.



- | | | |
|---------------------------|-----------------------------------|--------------------|
| 1 Kryt řemenu | 7 Vrtací stůl | 12 Skříň |
| 2 Motory | 8 Rameno stolu | 13 Sloup |
| 3 Vypínač | 9 Napínací páka / napínání řemene | 14 Šrouby |
| 4 Ochranný kryt sklíčidla | 10 Zvedací sloup | 15 Hloubkový doraz |
| 5 Vrtací sklíčidla | 11 Stojan | |
| 6 Hvězdicová rukojeť | | |

BD-550 ST | BD-900 ST | BD-1500 ST



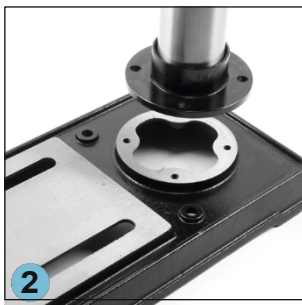
Bezpečnostní
zařízení se
mohou lišit.

- | | | |
|---------------------------|-------------------|-------------------------------------|
| 1 Kryt řemenu | 8 Rameno stolu | 15 Hloubkový doraz |
| 2 Motory | 9 Napínání řemene | 16 Zajištění stolu |
| 3 Vypínač | 10 Zvedací sloup | 17 Stolní klika pro nastavení výšky |
| 4 Ochranný kryt sklíčidla | 11 Stojan | 18 Zarážka |
| 5 Vrtací sklíčidla | 12 Kryt | 19 Stojan |
| 6 Hvězdicová rukojeť | 13 Sloup | |
| 7 Vrtací stůl | 14 Šrouby | |

- Sloupové vrtačky STAHLWERK se dodávají se všemi součástmi uvedenými v seznamu. Porovnejte součásti se seznamem a zkontrolujte, zda se shodují.
- Aby byly součásti stroje chráněny před vlhkostí, byla na vnější povrchy nanесena ochranná vrstva lehkého strojího oleje.
- Při zvedání těžké hlavy stroje je třeba postupovat opatrně.
- Před použitím stroje je třeba jej namontovat a upevnit na rovnou pracovní plochu.
- Pracovní prostor by měl být vždy dostatečně osvětlen, aby se předešlo nehodám
- Jednotlivé součásti opatrně vyjměte z obalu.
- Vyberte si rovný a pevný povrch, na který stroj postavíte.

STOJAN A SLOUPEK PRO UPÍNACÍ HL

- Vezměte stojan (obr. 1) a nasuňte držák sloupku na velký otvor (obr. 2).

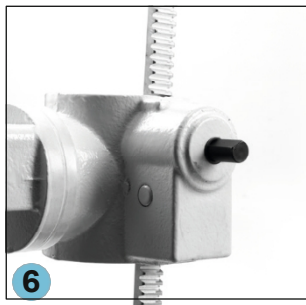


- Umístěte držák sloupu tak, aby otvory pro šrouby byly správně vyrovnané. Nejprve ručně utáhněte šrouby s podložkami a pružnými podložkami (obr. 3) a poté je postupně utahujte (ve směru hodinových ručiček) pomocí klíče (obr. 4).
- Ujistěte se, že podstavec stojí pevně.
- Nyní zasuňte sloup do držáku sloupu a upevněte jej dvěma šrouby s vnitřním šestihranem (obr. 5). (Pouze pro model BD-900 ST)



PRACOVNÍ STŮL A OZUBENÁ HŘEBENOVÁ LIŠTA

- Zasuňte hřeben do vedení stolu (obr. 6).
- Nyní zasuňte hřeben společně se stolem na sloup. Ujistěte se, že je hřeben umístěn na pravé straně, když stojíte před vrtačkou (obr. 7).



- Zatlačte hřeben zcela dolů, až dosáhne do úchyty sloupku (obr. 8). Zatlačte doraz hřebenu zúžením směrem dolů na sloupek, až dosáhne k hřebenu. Doraz utáhněte šroubem (obr. 9).

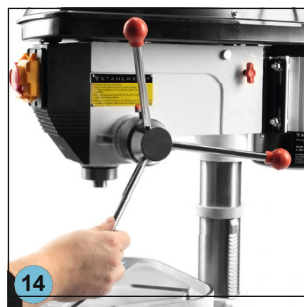


- Našroubujte kliku stolu na držák (obr. 10).
- Nasuňte vrtací stůl na rameno stolu a utáhněte rychloupínací mechanismus (obr. 11).



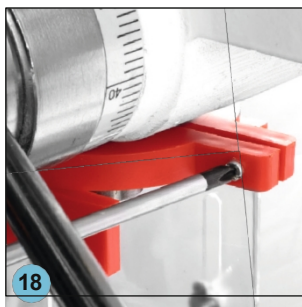
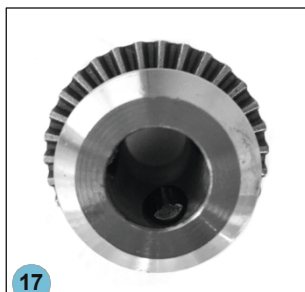
HOUSING

- Umístěte kryt na sloup. Vyrovnejte sloup, vrtací stůl a nohu navzájem (obr. 12).
- Utáhněte šrouby na pravé a levé straně krytu (obr. 13).
- Našroubujte hvězdicovou rukojeť (obr. 14).
- U některých modelů se šrouby pro hvězdicovou rukojeť nacházejí pod plastovým krytem (obr. 15 a 16). Povolte je a po namontování hvězdicové rukojeti je znovu zašroubujte. (Pouze pro model BD-900 ST)



VRTACÍ SKLÍČIDLO A HŘÍDEL

- Před montáží se ujistěte, že je sklíčidlo zcela otevřené, aby nedošlo k jeho poškození během montáže (obr. 17).
- Uvolněte nebo utáhněte ochranný kryt pomocí křížových šroubů (obr. 18). Z důvodu přepravy jsou křídlové matice namontovány dovnitř a před použitím je třeba je namontovat ven.
- Nástrčný hřídel zašroubujte do sklíčidla ručně (obr. 19).
- Hřídel lze nyní zasunout do vřetena. Vytvořte mírný tlak. Nyní pomocí gumového kladívka lehkými údery upevněte sklíčidlo (obr. 20).



NASTAVENÍ A NASTAVENÍ FUNKCE „“

⚠ Varování! Před provedením jakýchkoli úprav se ujistěte, že je zařízení odpojeno od elektrické sítě.

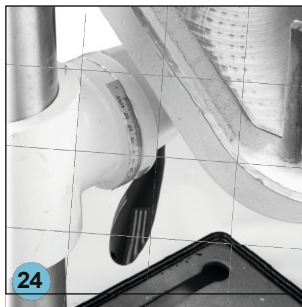
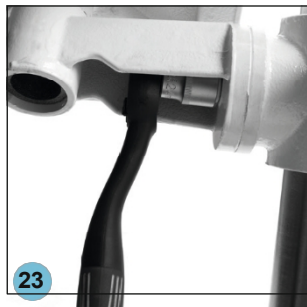
NASTAVENÍ VÝŠKY VRTACÍHO STOLU

- Povolte rychloupínací mechanismus na rameni stolu (obr. 21).
- Pomocí kliky můžete nastavit požadovanou výšku (obr. 22).



NASTAVENÍ SKLONU VRTACÍHO STOLU

- Povolte šroub pod vrtacím stolem pomocí klíče (obr. 23).
- Nyní můžete posunout vrtací stůl do požadované polohy a šroub opět utáhnout (obr. 24).



UPNUTÍ VRTÁKŮ TYPU „“

- Otočením klíče sklíčidla proti směru hodinových ručiček sklíčidlo otevřete (obr. 25).
- Vložte vrták (obr. 26).
- Jednou rukou držte vrták a druhou rukou sklíčidlo uzavřete (po směru hodinových ručiček) (obr. 27).



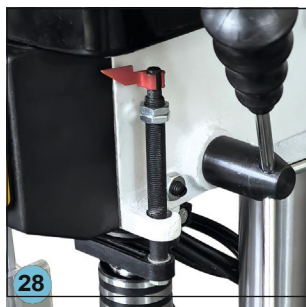
NASTAVENÍ HLOUBKY DORAZ

SLOUPOVÁ VRTAČKA (BD-350 ST)

Hloubku vrtání nastavte následovně:

- Při vypnutém stroji stlačte sklíčidlo pomocí hvězdicové rukojeti dolů, až se dotkne obrobku.
- Nyní nastavte požadovanou hloubku pomocí ručního kolečka. Hodnota je čitelná na stupnici.

Nyní je hloubkový doraz nastaven (obr. 28).



STOJACÍ SLOUPOVÁ VRTAČKA (BD-550 ST | BD-900 ST | BD-1500 ST)

Nastavení požadované hloubky:

- Povolte hloubkový doraz otočením zajišťovacího šroubu (obr. 29) proti směru hodinových ručiček.
- Nastavte hloubku na požadovanou hodnotu (obr. 30) a utáhněte zajišťovací šroub.



NASTAVENÍ RYCHLOSTI OTÁČENÍ VRTÁKU ()

SLOUPOVÁ VRTAČKA (BD-350 ST)



Před nastavením otáček vypněte stroj a odpojte jej od elektrické sítě!

- Otevřete kryt klínového řemene (povolte pouze pravý křížový šroub).
- Povolte napínací páku pro napnutí řemene
- Pomocí tabulky (na vnitřní straně krytu klínového řemene) určete novou polohu klínového řemene pro požadovanou rychlost. Umístěte klínový řemen na příslušnou pozici na řemenici podle zvolené rychlosti.
- Jakmile je klínový řemen umístěn na požadované řemenici, zatlačte motor do původní polohy pomocí páky nebo rukou, aby se klínový řemen opět napnul.
- Znovu utáhněte napínací páku. Klínový řemen je správně napnutý, pokud jej lze v prostřední části stlačit maximálně o jeho tloušťku.

SLOUPOVÁ VRTAČKA (BD-550 ST | BD-900 ST | BD-1500 ST)



Před nastavením otáček vypněte stroj a odpojte jej od elektrické sítě!

- Otevřete pouze pravý křížový šroub na krytu řemenu. Povolte napínací páku a upevňovací šrouby pro napnutí řemenu (obr. 31 a 32).
- Jakmile se napětí sníží, lze motor posunout směrem k vřetenu pomocí řemenice.
- Pomocí tabulky (na vnitřní straně krytu klínového řemene) lze určit novou polohu klínového řemene pro požadované otáčky a podle toho jej nasadit na řemenice.
- Jakmile je klínový řemen umístěn na požadované řemenici (obr. 33), zatlačte motor do původní polohy pomocí páky nebo rukou, aby se klínový řemen opět napnul. Znovu utáhněte napínací páku.
- Klappkový řemen je správně napnutý, pokud jej lze v prostřední části stlačit maximálně o jeho tloušťku.



L MAZÁNÍ

Všechna kuličková ložiska jsou z výroby namazána a nevyžadují dodatečné mazání.

Doporučuje se občas namazat duté hřídele a ozubenou tyč lehkým olejem.

PO POUŽITÍ STROJE

Odstraňte z stroje třísky a důkladně očistěte povrchy stroje. Všechny části stroje by měly být lehce naolejovány.

Po každém použití odstraňte vrták a uložte jej na bezpečné místo mimo dosah dětí.

TŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení problémů
Stroj je velmi hlučný (při zatížení)	a. Nesprávné napnutí řemenu b. Suché vřeteno c. Řemenice je uvolněná d. Pás je volný e. Ložiska jsou opotřebovaná	a. Seřídte napnutí řemene b. Vyměňte vřeteno a namažte duté hřídele c. Utáhněte řemenici d. Seřídte napnutí řemene e. Vyměňte ložisko
Nadměrné viklání vrtáčky	a. Sklíčidlo je uvolněné b. Vřeteno a/nebo ložiska jsou opotřebovaná c. Sklíčidlo je opotřebované d. Vrták je ohnutý	a. Přitlačte sklíčidlo na stůl na dřevěném bloku b. Vyměňte hřídel vřetena nebo ložisko c. Vyměňte sklíčidlo d. Vyměňte vrták
Motor neběží	a. Napájení b. Připojení motoru c. Vada připojení spínače d. Vadný spínač e. Spálené vinutí motoru f. Kryt řemenu není utažený (otevřený) g. Mikrospínač nefunguje	a. Zkontrolujte napájecí kabel/pojistku b. Zkontrolujte připojení motoru c. Zkontrolujte připojení spínače d. Vyměňte spínač e. Vyměňte motor f. Zavřete kryt řemenu g. Zkontrolujte mikrospínač – v případě potřeby jej vyměňte nebo seřídte
Vrták se zasekává v obráběném kusu	a. Příliš vysoký tlak v přívodu b. Pás je volný c. Vrták vyklouzává ze sklíčidla d. Nesprávná rychlost vrtání e. Řezné úhly vrtáku nejsou správně nastaveny pro daný materiál	a. Zmenšete tlak b. Zkontrolujte napnutí řemenu c. Utáhněte sklíčidlo d. Nastavte správnou rychlost vrtání. e. V technickém manuálu si ověřte informace o materiálech, vrtácích a úhlech řezu a vrták podle toho nabrušte (naostřete).
Vrták začne hořet nebo zapáchat kouřem/vychází z něj kouř	a. Nesprávné otáčky b. Třísky nejsou odstraňovány c. Vrták je tupý nebo nemá správnou vůli pro zpracováváný materiál d. Je nutné chlazení e. Příliš vysoký tlak v přívodu	a. Nastavte otáčky vrtáku. b. Vyčistěte vrták c. Zkontrolujte ostrost vrtáku a v případě potřeby jej vyměňte d. Při vrtání používejte chladicí kapalinu nebo řezací olej e. Zmenšete tlak
Stůl se zvedá obtížně	a. Je nutné mazání b. Zámek stolu je příliš utažený	a. Stůl namažte lehkým olejem b. Uvolněte svorku

ZÁRUKA

Na naše zařízení se vztahuje 7letá záruka.

Záruka na spojení se vztahuje na všechny součásti v krytu zařízení.

Nevztahuje se na kryt a jeho vnější součásti a spojovací díly. Nevztahuje se ani na dodávané příslušenství.

Záruka se nevztahuje na vady způsobené neoprávněným zásahem, nesprávným používáním nebo nesprávnou manipulací.

K uplatnění nároku v rámci záruky potřebujete pouze číslo faktury.

Můžete si jej zde poznamenat _____. Pokud již číslo faktury nemáte, kontaktujte nás.

POSTUP PŘI UPLATŇOVÁNÍ NÁROKŮ V RÁMCI ZÁRUKY

Kontaktujte náš zákaznický servis. Pokusíme se zjistit příčinu závady a v případě potřeby vám poskytneme přímou pomoc.



Pokud to nepomůže, zašlete nám zařízení nebo ho přineste.



Naši technici zařízení zkontrolují, najdou a odstraní závadu.



Zařízení vám bude zasláno zpět a budete informováni o závadě a o tom, jak byla odstraněna.

I po uplynutí záruční doby jsme vám samozřejmě k dispozici, abychom vám pomohli s jakýmkoli problémy. Zařízení nám můžete zaslat po předchozím kontaktování zákaznického servisu. Po podrobné analýze vám pak poskytneme bezplatný odhad nákladů na opravu.

D LIKACE

LIKVIDACE OBALU



Obaly likvidujte podle druhu. Papír a lepenku vyhoďte do sběru papíru. Fólie a pěnové materiály vyhoďte do sběru recyklovatelných materiálů.

LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ

Zařízení zlikvidujte v souladu s předpisy platnými ve vaší zemi.



Staré spotřebiče nesmí být likvidovány s domovním odpadem!

Podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) nesmí být toto zařízení likvidováno spolu s domovním odpadem, ale musí být odevzdáno v sběrném místě určeném k tomuto účelu. Informace o sběrných místech získáte u městského úřadu, veřejné odpadové společnosti nebo u vašeho sběrného dvora.



Rádi od vás také převezmeme vaše staré zařízení. Jeho správnou likvidací nejen chráníte životní prostředí, ale také přispíváte k efektivnímu využívání přírodních zdrojů.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ podle směrnice C

Výrobce

STAHLWERK Schweissgeräte GmbH Mainstraße
4 / 53332 Bornheim / Německo

Popis

Sloupová vrtačka

Model

BD-350 ST | BD-550 ST | BD-900 ST | BD-1500 ST

Prohlašujeme, že výše uvedené zařízení, jak ve své konstrukci a provedení, tak i ve verzi, kterou uvádíme na trh, splňuje základní bezpečnostní požadavky níže uvedených směrnic:

- Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES
- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU

Použité koordinované normy:

- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019 /A1:2021
- EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN 60204-1:2018
- EN ISO 12100:2010
- EN 62841-1:2015; EN 62841-3-13:2017

M.Sc. Fyzika Alexander Hamann
Generální ředitel STAHLWERK
Bornheim, 8. května 2025



STAHLWERK Schweissgeräte GmbH
Mainstraße 4
53332 Bornheim • Nörmecko Tel.
+49 228 24 3317 13
info@stahlwerk-schweissgeraete.de